

ΣΑΒΒΑΤΙΑΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ.

ΤΕΥΧΟΣ Α'. Ἀριθ. 15.

Σάββατον 18/30 Μαρτίου 1878.

Τιμή 3 χαρτόγραφα.

Κωνσταντινούπολις, 17/29 Μαρτίου.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΣ.

Η ΣΥΝΘΗΚΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ.

Ὁ Ἐπίσημος Ἀγγελιαγράφος τῆς Πετροπόλεως δημοσιεύει τὸ κείμενον τῆς μεταξὺ Ῥωσσίας καὶ Τουρκίας συνομολογηθείσης ἐν Ἁγίῳ Στεφάνῳ συνθήκης. Ἡ συνθήκη αὕτη συγκειμένη ἐξ ἄρθρων ἑννέα καὶ εἴκοσι ἔχει ὡς ἔπεται:

Ἄρθρον 1. Τὸ Μυροβούνιον κηρύσσεται ἀνεξάρτητον καὶ λαμβάνει τὸ Γάτσκο, τὸ Ῥιχόβ, Ῥοσχάι, Νίζικ, Σπούζαν, Ποδγορίτσαν, Ζαβλιάκ. Τὸν πλοῦν τοῦ Βοϊάνα θέλει διακανονίσει εὐρωπαϊκὴ ἐπιτροπὴ.

Ἄρθρ. 2. Αἱ μετὰ τῆς Ὑψ. Πύλης σχέσεις τοῦ Μυροβουνίου ὁρισθήσονται διὰ μεταγενεστέρως συνεννοήσεως, αἱ δὲ διαφοραὶ κανονισθήσονται ὑπὸ τῆς Αὐστρίας καὶ Ῥωσσίας.

Ἄρθρ. 3. Ἡ Σερβία καθίσταται ἀνεξάρτητος, λαμβάνουσα τὴν Νύσσαν, τὴν κοιλάδα τοῦ Δρίνου καὶ τὸ Μικρὸν Σκόρνικ.

Ἄρθρ. 4. Μέχρι τῆς συνομολογήσεως τῆς συνθήκης, ἥτις θέλει ὀρίσει τὰς μεταξὺ Σερβίας καὶ τῆς Πύλης σχέσεις, θέλουσι φέρεσθαι πρὸς τοὺς Σέρβους ἐν τε Εὐρώπῃ καὶ Τουρκίᾳ κατὰ τὸ διεθνὲς δίκαιον. Οἱ Σέρβοι θέλουσιν ἐκκενώσει τὴν εἰς τὴν Τουρκίαν μένουσαν χώραν. Οἱ Μωχμεθανοὶ δύνανται νὰ διατηρήσωσι τὴν κινητὴν ἰδιοκτησίαν αὐτῶν. Τουρκοσερβικὴ ἐπιτροπὴ θὰ διακανονίσῃ ἐντὸς διετίας τὰ εἰς τὴν ἑγγειον ἰδιοκτησίαν ἀναφερόμενα ζητήματα καὶ ἐντὸς τριετίας τὰ εἰς τὴν ἀπαλλοτριώσειν τῶν κτημάτων τοῦ

κράτους καὶ τῶν ἱερῶν ἰδρυμάτων (βακούφ).

Ἄρθρ. 5. Ἡ Ῥουμανία καθίσταται ἀνεξάρτητος. Θέλει διεκδικήσει τὰ δικαιώματα αὐτῆς εἰς ἀποζημίωσιν συζητηθησομένην μεταξὺ τῶν δύο μερῶν. Οἱ Ῥουμάνοι ὑπήκοοι θέλουσιν ἔχει ἐν Τουρκίᾳ τὰ αὐτὰ δικαιώματα, ἅτινα καὶ οἱ ὑπήκοοι τῶν ἄλλων δυνάμεων.

Ἄρθρ. 6. Ἡ Βουλγαρία θέλει σχηματίσει αὐτόνομον ὑποτελὴ ἡγεμονίαν μετὰ χριστιανικῆς διοικήσεως καὶ ἐθνοφρουρᾶς. Τὰ ὀριστικὰ ὅρια τῆς Βουλγαρίας διαχαραχθήσονται ὑπὸ τουρκορωσσικῆς ἐπιτροπῆς πρὸ τῆς ἐκκενώσεως τῆς Ῥωμυλίας (Χάρτης ἐπισυνάπτεται εἰς τὸ κείμενον τῆς συνθήκης).

Τὰ ὅρια ταῦτα θέλουσι χωρεῖ ἀπὸ Βράνιας εἰς Καστορίαν διὰ τοῦ Κερά δ'αγ, τοῦ Καραδρίνα καὶ τῶν ὀρέων τοῦ Γράμμου, τῆς συμβολῆς τοῦ Μογλενίτσα καὶ Βαρδάρ (πρὸς δυσμὰς τῆς Θεσσαλονίκης) μέχρι τῶν μέσων τοῦ Βεσίκ γιόλ· θέλουσι φθάσει μετὰ τοῦ Καρασοῦ (Στρυμόνος) εἰς τὴν θάλασσαν· θέλουσιν ἀκολουθήσει παρὰλλήλως τὸν κόλπον τῆς Καβάλλας Βουρομδὸρ (;) καὶ τὴν ἄλυσον τοῦ Τσαλτεπέ μέχρι τῶν ὀρέων τῆς Ῥοδόπης, καὶ διερχόμενα τὸν ποταμὸν Ἄρδαν θέλουσιν ἀφήσει ἐκτὸς τὴν Ἀδριανούπολιν, θέλουσι φθάσει διὰ τοῦ Λουλέ βουργᾶς εἰς τὸν Εὐξείνιον, παραταθήσονται μέχρι τοῦ Χεκίμταμπιασί καὶ ἐκεῖθεν μέχρι τῆς Μαγκάλιας, καὶ θέλουσιν ἀκολουθήσει τὰ ὅρια τοῦ σανδζακίου Τούλτσης μέχρι κάτωθεν τῆς Ῥάσοβας ἐπὶ τοῦ Δουνάβειος.

Ἄρθρ. 7. Ὁ ἡγεμὼν θέλει ἐκλέγεσθαι ἐλευθέρως ὑπὸ τῶν κατοίκων, ἐπικυρούμενος

ὑπὸ τοῦ Σουλτάνου· δέον νὰ ἐπιτευχθῇ καὶ ἡ συναίνεσις τῶν δυνάμεων. Οὐδὲν μέλος μιᾶς τῶν δυναστειῶν τῶν μεγάλων δυνάμεων δύναται νὰ ἐκλεχθῇ. Ἡ ἐθνοσυνέλευσις συγκαλεσθήσεται ἐν Τορνόβω ἢ ἐν Φιλιππουπόλει ὅπως συντάξῃ τὸν νέον ὀργανισμόν τῆς χώρας, ὅστις θέλει ἐφαρμοσθῇ, ὡς τοῦτο ἐγένετο τῷ 1830 ἐν ταῖς παραδυναβίοις ἡγεμονίαις, πρὸ τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἡγεμόνος ὑπὸ τὴν ἐπιτήρησιν βώσσου ἐπιτρόπου καὶ ἐνώπιον τοῦρκου ἐπιτρόπου. Ἡ ἐγκαθίδρυσις τῆς νέας κυβερνήσεως ἀνατεθήσεται ἐπὶ δύο ἔτη εἰς βώσσον ἐπίτροπον. Μετὰ ἐν ἔτος πληρεξούσιοι ἐτέρων δυνάμεων δύνανται ἐπίσης νὰ συμμετάσχωσιν, ἂν θεωρήσωσι τοῦτο ἀναγκαῖον. Ἐν περιπτώσει χρείας τοῦ θρόνου, ὁ νέος ἡγεμὼν τῆς Βουλγαρίας ἐκλεγθήσεται κατὰ τοὺς ἐν τῇ συνθήκῃ τύπους. Οἱ Τοῦρκοι, οἱ Ἕλληνες καὶ οἱ Βλάχοι θέλουσι συμμετάσχει τῶν ἐκλογῶν τούτων. Ὁργανικὸς κανονισμὸς θέλει λάβει ὑπ' ὄψιν τὰ δικαιώματα αὐτῶν.

Ἄρθρ. 8. Ὁ τουρκικὸς στρατὸς ἐκκενώσει τὴν Βουλγαρίαν· ἅπαντα τὰ φρούρια δέον νὰ κατεδαφισθῶσι, τοῦτο δὲ δαπάνη τῶν κοινοτήτων. Ἀχρὶς οὗ σχηματισθῇ ἐπιτόπιος ἐθνοφρουρά, ἥτοι ἐπὶ δύο ἔτη, ἡ Βουλγαρία καταληφθήσεται ὑπὸ τῶν Ῥώσων, οἵτινες θέλουσιν ἀφήσει ἐν αὐτῇ 6 μεραρχίας πεζικοῦ καὶ 2 μεραρχίας ἱππικοῦ, ἐν συνόλῳ 50,000 ἄνδρες τὸ πολὺ, διατηρουμένους δαπάνη τῆς Βουλγαρίας.

Ἡ Πύλη θέλει διαθέσει τὸ πολεμικὸν τῶν φρουρίων τοῦ Δουνάβεως, τῆς Σούμλας καὶ τῆς Βάρνης. Ὁ Ῥωσικὸς στρατὸς τῆς κατοχῆς θέλει συγκοινωνεῖ μετὰ τῆς Ῥωσσίας διὰ τῆς Ῥουμανίας, τῆς Βάρνης καὶ τοῦ Πύργου.

Ἄρθρ. 9. Ὁ φόρος ὁρισθήσεται ἐπὶ τῇ βᾶσει τῶν κατὰ μέσον ὅρον εἰσοδημάτων τῆς Βουλγαρίας, συνεννοήσει τῆς Τουρκίας, τῆς Ῥωσσίας καὶ τῶν ἄλλων δυνάμεων. Ἡ Βουλγαρία ἀναλαμβάνει τὰς ὑποχρεώσεις τῆς Τουρκίας πρὸς τὴν ἐταιρίαν τοῦ ἀπὸ Ῥουσσουκίου μέχρι Βάρνης σιδηροδρόμου, συνεννοήσεως συναμολογηθείσης ὡς πρὸς τοῦτο με-

ταξὺ τῆς Πύλης, τῆς Βουλγαρίας καὶ τῆς ἐταιρίας. Βραδύτερον θέλουσι ληφθῇ ἀποφάσεις περὶ τῶν ἄλλων γραμμῶν.

Ἄρθρ. 10. Ἡ Πύλη ἔχει δικαίωμα νὰ κατασκευάσῃ στρατιωτικὴν ὁδὸν διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν στρατευμάτων καὶ τοῦ πολεμικοῦ αὐτῆς ὕλικου ἐν ταῖς πέραν τῆς Βουλγαρίας κειμέναις ἐπαρχίαις. Ὑπὸ εἰδικῆς ἐπιτροπῆς θέλουσι κανονισθῇ τὰ εἰς τὰς ταχυδρομικὰς καὶ τηλεγραφικὰς συγκοινωνίας ἀναφερόμενα ζητήματα.

Ἄρθρ. 11. Οἱ Μουσουλμάνοι θέλουσι διατηρήσει τὰς ἰδιοκτησίας αὐτῶν, καὶ ἂν ἐτι ἐγκαταλίπωσι τὴν Βουλγαρίαν. Ἐπιτροπαὶ θέλουσιν ἀποφασίσαι περὶ τῶν εἰς τὰς ἰδιοκτησίας αὐτῶν ἀναφερομένων ζητημάτων. Μετὰ δύο ἔτη αἱ μὴ ἀπαιτηθεῖσαι ἰδιοκτησίαι πωληθήσονται, τὸ δὲ ἐξ αὐτῶν προϊόν καθιερωθήσεται ὑπὲρ τῶν χηρῶν καὶ ὀρφανῶν τοῦ βουλγαρικοῦ πολέμου τῶν διαμενόντων ἐν Τουρκίᾳ καὶ ὑποκειμένων εἰς τοὺς ὀθωμανικοὺς νόμους.

Ἄρθρ. 12. Τὰ φρούρια τοῦ Δουνάβεως θέλουσι κατεδαφισθῇ· ἀπαγορεύεται νὰ κατασκευασθῶσιν ὀχυρώματα ἐπὶ τοῦ Δουνάβεως καὶ νὰ τεθῶσιν ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τούτου πολεμικὰ πλοῖα. Μόνα τὰ τελωνειακὰ καὶ τὰ ἀστυνομικὰ πλοῖα δύνανται νὰ διαπλέωσιν αὐτόν. Τὰ προνόμια τῆς διεθνούς ἐπιτροπῆς τοῦ Δουνάβεως διατελοῦσιν ἐν ἰσχύϊ.

Ἄρθρ. 13. Ἡ Πύλη ἐκκαθαρίζει τὰς ἐκβολὰς τοῦ Σουλινᾶ καὶ ἀποζημιοῖ τοὺς ἰδιώτας.

Ἄρθρ. 14. Ἐν Βοσνίᾳ καὶ Ἑρζεγοβίνῃ ἐπιτελεσθήσονται πάραυτα αἱ κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίαν τῆς συνδιασκέψεως Κωνσταντινουπόλεως ὁρισθεῖσαι μεταρρυθμίσεις, τοῦτο δὲ τῇ συγκυταθῆσει τῆς Ῥωσσίας καὶ τῆς Αὐστρίας. Οἱ καθυστερούμενοι φόροι δὲν θέλουσι ζητηθῇ παρὰ τῶν κατοίκων, οἱ μέλλοντες δὲ φόροι θέλουσι χρησιμεύσει μέχρι τῆς 1 μαΐου τοῦ 1880 εἰς ἀποζημίωσιν τῶν προσφύγων.

Ἄρθρ. 15. Ἐν Κρήτῃ ἐφαρμοσθήσεται διὰ τοῦ αὐστηροτέρου τρόπου ὁ ὀργανικὸς χάρτης τοῦ 1868. Ἀνάλογος διοργάνωσις εἰσαχθή-

σεται ἐν Ἡπειρῷ Θεσσαλίᾳ καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς μέρεσι τῆς εὐρωπαϊκῆς Τουρκίας. Εἰδικὴ ἐπιτροπὴ θέλει ὁρίσει τὰς λεπτομερείας τοῦ ὀργανισμοῦ τούτου. Οἱ ὀργανισμοὶ οὗτοι πρὶν ἢ τεθῶσιν ἐν ἰσχύϊ θέλουσι καθυποβληθῆ εἰς τὴν ἐξέτασιν τῆς Πύλης, ἥτις πρὸ τῆς ἐφαρμογῆς αὐτῶν θέλει συμβουλευθῆ τὴν Ῥωσσίαν.

*Ἀρθρ. 16. Ἡ Ἀρμενία θέλει λάβει μεταρρυθμίσεις ἀναλόγους τῶν ἐπιτοπίων ἀνγκῶν καὶ προστατευθήσεται κατὰ τῶν Κούρδων καὶ τῶν Κιρκασίων.

*Ἀρθρ. 17. Χορηγηθήσεται πλήρης καὶ παντελὴς ἀμνηστία.

*Ἀρθρ. 18. Ἡ Πύλη θέλει λάβει σπουδαίως ὑπ' ὄψιν τὴν γνώμην τῶν ἐπιτρόπων τῶν μεσολαβουσῶν δυνάμεων προκειμένου περὶ τῆς κατοχῆς τῆς πόλεως Κλιστούρ, καὶ θέλει ἐκτελέσει τὴν ἐργασίαν τοῦ καθορισμοῦ τῶν τουρκοπερσικῶν μεθρῶν.

*Ἀρθρ. 19. Ἡ πληρωτέρα ἀποζημίωσις ὠρίσθη εἰς 1,410,000,000 ρουβλίων, ὧν 900 ἑκατ. διὰ τὰς δαπάνας τοῦ πολέμου, 400, ἑκ. διὰ τὰς εἰς τὸ ἐμπόριον γενομένας ζημίας, 100 ἑκατ. διὰ τὴν ἐπανάστασιν τοῦ Καυκάσου καὶ 10 ἑκατ. πρὸς ἀποζημίωσιν τῶν ῥώσων ὑπηκόων καὶ ὅπως καλυφθῶσιν αἱ δαπάναι τοῦ ἀναδιοργανισμοῦ τῆς Τουρκίας.

Οἱ κάτοικοι καὶ αἱ τῇ Ῥωσσίᾳ παραχωρηθεῖσαι χῶραι ἰσοδυναμοῦσι πρὸς 1,100,000,000 ρουβλίων. Βραδύτερον κανονισθήσεται ἡ πληρωμὴ τῶν ἐτέρων 310,000,000,

*Ἀρθρ. 20. Ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Ῥωσσίας λαμβάνων ὑπ' ὄψιν τὴν δυσχερῆ οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας καὶ ὑπείκων εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Σουλτάνου ἐκφρασθεῖσαν ἐπιθυμίαν, συναινέει ὅπως ἡ ἀποζημίωσις πληρωθῇ διὰ τῆς παραχωρήσεως τοῦ σανδζακίου Τούλσης (ὅπερ δύναται ν' ἀνταλλαχθῇ μὲ τὴν Βεσσαραβίαν), τοῦ Ἀρδαχάν, τοῦ Κάρς, τοῦ Βατούμ, τοῦ Βαγιατζήτ μέχρι τοῦ Σογανλί δάγ.

*Ἀρθρ. 21. Ἡ Πύλη ὑποχρεοῦται νὰ ἐκτελέσῃ φιλικῶς τὰς ἐκκρεμείας ἐπὶ ἀπαιτήσεις τῶν ῥώσων ὑπηκόων. Οἱ κάτοικοι τῶν πα-

ραχωρηθεισῶν χωρῶν δύνανται νὰ πωλήσωσι τὰς ἰδιοκτησίας αὐτῶν καὶ νὰ ἐγκαταλίπωσι τὴν χώραν.

*Ἀρθρ. 22. Ἡ πρεσβεῖα καὶ τὰ ῥωσσικὰ προξενεῖα θέλουσι προστατεύει τοὺς προσκυνητὰς καὶ τοὺς ῥώσσους μοναχοὺς καὶ τὰ ἐν Τουρκίᾳ κτήματα αὐτῶν. Τὰ προνόμια τῶν μοναχῶν τοῦ Ἀθῶ διατηροῦνται.

*Ἀρθρ. 23. Τίθενται καὶ αὐτίς ἐν ἰσχύϊ αἱ συνθήκαι καὶ αἱ συμβάσεις.

*Ἀρθρ. 24. Οἱ πορθμοὶ θέλουσι μένει ἀνοικτοὶ ἐν καιρῷ πολέμου καὶ ἐν καιρῷ εἰρήνης εἰς τὰ οὐδέτερα ἐμπορικὰ πλοῖα. Ἡ Πύλη δὲν θέλει πλέον δυνηθῆ νὰ κηρύξῃ ἐπίπλαστον ἀποκλεισμόν τοῦ Εὐξείνου.

*Ἀρθρ. 25. Ἡ ὑπὸ τῶν ῥωσσικῶν στρατευμάτων ἐκκένωσις τῆς τουρκικῆς χώρας ἐν Εὐρώπῃ γενήσεται μετὰ τρεῖς μῆνας ἀπὸ τῆς ὀριστικῆς εἰρήνης. Μέρος αὐτῶν ἐπιθήσεται ἐν τοῖς λιμέσι τοῦ Εὐξείνου, τῆς Προποντίδος καὶ τῆς Τραπεζοῦντος. Ἡ ἐκκένωσις ἐν Ἀσίᾳ γενήσεται ἐντὸς ἑξ μηνῶν.

*Ἀρθρ. 26. Οἱ Ῥῶσσοι θέλουσι διοικεῖ τὴν τουρκικὴν χώραν μέχρι τῆς ἀναχωρήσεως τῶν στρατευμάτων.

*Ἀρθρ. 27. Ἡ Πύλη ὑποχρεοῦται νὰ μὴ παρενοχλήσῃ τοὺς μετὰ τῶν ῥωσσικῶν στρατευμάτων συνάψαντας σχέσεις ὀθωμανοὺς ὑπηκόους.

*Ἀρθρ. 28. Ἡ ἀπελευθέρωσις τῶν αἰχμαλώτων γενήσεται μετὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς συνθήκης. Ἐπιτροποὶ ἐκατέρωθεν θέλουσι διενεργήσῃ τὴν ἀνταλλαγὴν ἐν Ὁδησσῷ καὶ Σεβαστουπόλει. Ἡ Πύλη θέλει πληρώσει εἰς ὀκτωκαίδεκα δόσεις ἐν διαστήματι ἐξαετίαςτὰς δαπάνας τῆς διατηρήσεως τῶν αἰχμαλώτων.

*Ἀρθρ. 29. Ἡ ἀνταλλαγὴ γενήσεται τὸ βραδύτερον ἐντὸς πεντεκαίδεκα ἡμερῶν. Ἐπιφυλάσσεται ἡ ἐπίσημος συνομολόγησις τῆς εἰρήνης οὐχ ἥτιον οἱ προκαταρκτικοὶ οὗτοι ὅροι δεσμεύουσιν ἐν πάσῃ περιπτώσει τὴν Ῥωσσίαν καὶ τὴν Τουρκίαν ἀπὸ τῆς ἐπὶ κυρώσεως.